



БУЙРУК

ПРИКАЗ

*30 ноябрь 2024 № 23/уч.и.*

О закреплении научных  
руководителей выпускных  
квалификационных работ

§1 Утвердить темы и руководителей выпускающих квалификационных работ кафедры «ЮиМП» за следующими студентами

№	Ф.И.О студента	Тема ВКР	Ф.И.О руководителя
	<b>Ю-1-18</b>		
1	Айбеков Акжолтой	Правовой режим исключительной экономической зоны.	д.ю.н.проф. Табалдиева В.Ш.
2	Алымбаев Азиз Талантбекович	Гармонизация налогового законодательства в интеграционных объединениях (на примере ЕС и ЕАЭС).	к.ю.н.,и.о.,доц. Осмонбаева К.М.
3	Амантур кызы Санира	Внутреннее право международных организаций	преп. Эркинбеков Э.У.
4	Арлиза Алишер Рашидович	Международные организации как субъект международного частного права.	д.ю.н.доц. Алымбеков Б.М.
5	Асатулла уулу Айбек	Правовой режим нефтегазовых платформ в международном праве.	преп. Ибрагимов Р.К.
6	Базаркулов	Правовое регулирование	преп. Ибрагимов Р.К.

	Нурсултан Джаныбекович	туристической деятельности в международном праве.	
7	Бегали кызы Чолпонай	Этапы развития нормотворчества в области прав человека.	д.ю.н., доц. Алымбеков Б.М.
8	Бескопыльная Екатерина Анатольевна	Пени в налоговом и таможенном праве (сравнительно-правовое исследование).	к.ю.н., и.о., доц. Осмонбаева К.М.
9	Джекимбеков Эламан Нуржанович	Правовое регулирование миграции в современном мире.	ст. преп. Матвеева Т.В.
10	Жакыпов Элзат Женишбекович	Международно-правовые проблемы регулирования борьбы с пиратством	преп. Эркинбеков Э.У.
11	Женишбеков Илимбек Женишбекович	Международно-правовая защита моря от загрязнения.	к.ю.н., и.о. доц. Кожомбердиев Б.К.
12	Исаева Наргиза Исаевна	Деятельность Международной организации труда в международном праве	к.ю.н. и.о. доц. Голобородько И.Л.
13	Кутушева Регина Маратовна	Правовое регулирование договора международного займа	преп. Ибрагимов Р.К.
14	Маматназарова Айзирек Маматалиповна	Международный договор как источник международного и международного частного права.	д.ю.н. доц. Алымбеков Б.М.
15	Маратов Кайрат Маратович	Правовой режим полетов над открытым морем, международными проливами и Антарктикой	преп. Эркинбеков Э.У.
16	Мендибай уулу Жакшылык	Организационно-правовые механизмы сотрудничества государств в экономической сфере.	к.ю.н., и.о. доц. Кожомбердиев Б.К.
17	Назарбеков Бектур Марсланович	Понятие и роль международных организаций в развитии международного права.	д.ю.н. доц. Алымбеков Б.М.
18	Нарбаев Искендер Каныбекович	Правовое регулирование международной торговли.	д.ю.н. проф. Табалдиева В.Ш.

19	Сугурбеков Адилет Бахтиярович	Особенности международно-правовой ответственности международных межправительственных организаций	доктор PhD и.о.доц. Тынымсеитова С.М.
20	Сулайманов Нуркелди Курманбекович	Международно-правовая ответственность за загрязнение окружающей среды.	к.ю.н.,и.о.доц. Семенов Н.С.
21	Токтомушева Гульжан Улукбековна	Сотрудничество государств в рамках Совета Европы в области обеспечения безопасности спорта).	к.ю.н.,и.о.,доц. Осмонбаева К.М.
22	Толон кызы Алина	Правовое регулирование трансграничного функционирования и использования Интернета.	преп. Ибрагимов Р.К.
23	Турсуналиев Эрбол Русланович	Понятие и механизм обеспечения национальной безопасности КР.	преп. Ибрагимов Р.К.
24	Умурзаков Тимурлан Аббасович	Роль и значение решений международных судов и арбитражей в международном праве	к.ю.н.,и.о.доц. Семенов Н.С.
25	Халбатыров Эмир Дайырбекович	Кодификация и прогрессивное развитие права международных договоров	д.ю.н.,проф. Исманов Т.К.

**Ю-2-18**

№	Ф.И.О студента	Тема ВКР	Ф.И.О руководителя
1	Айдарбеков Азамат Айдарбекович	Универсальная юрисдикция в международном праве.	к.ю.н.,и.о.,доц. Осмонбаева К.М.
2	Айтбек кызы Жылдыз	Проблемы применения международного гуманитарного права в кибервойне.	ст.преп. Мусурова Ш.Т.
3	Айтмурзаева Адина Айтмурзаевна	Применение норм международного права и иностранного права в практике международного коммерческого арбитража.	доктор PhD и.о.доц. Тынымсеитова С.М.
4	Алмазова Эльвира Алмазовна	Права человека в истории международного права.	доктор PhD и.о.доц. Тынымсеитова С.М.
5	Алтынбеков Эрбол	Правовой статус	д.ю.н.,проф.

	Алтынбекович	международных неправительственных организаций.	Исманов Т.К.
6	Алымжанов Мирланбек Асилбекович	Международные перевозки и их правовое регулирование.	д.ю.н.проф. Табалдиева В.Ш.
7	Амирбекова Мээримгул Мамадалиевна	Правовая природа международных организаций.	доктор PhD и.о.доц. Тынымсеитова С.М.
8	Аппакова Адина Фархадовна	Борьба с транснациональной организованной преступностью в рамках международного права.	ст.преп. Матвеева Т.В.
9	Асанбаев Улук Кубанычбекович	Правовое регулирование зон свободной торговли и механизмов разрешения договорных споров в международном праве.	к.ю.н.,и.о.доц. Карабалаева С.Б.
10	Аттокуров Шабдан Абдукаюмович	Соотношение международного и внутригосударственного права	к.ю.н.,и.о.доц. Кожомбердиев Б.К.
11	Бакытбеков Муратбек Бакытбекович	Статус односторонних принудительных мер в контексте права международной безопасности	д.ю.н.,проф. Исманов Т.К.
12	Гыязов Адилет Каныбекович	Организационно-правовые механизмы сотрудничества государств в сфере защиты окружающей среды.	ст.преп. Мусурова Ш.Т.
13	Камалов Марсел Арстанбекович	Понятие и характеристики санкций в современном международном праве.	ст.преп. Мусурова Ш.Т.
14	Клисов Данияр Уланбекович	Демилитаризация космического пространства и международное право	к.ю.н.,и.о.доц. Семенов Н.С.
15	Кондрашов Артем Станиславович	Методы и формы правовой конвергенции в международном праве.	к.ю.н.,и.о.,доц. Осмонбаева К.М.
16	Максатбек уулу Кылымбек	Международные суды по правам человека: сравнительный анализ компетенции.	преп. Заирбекова Н.З.
17	Маматалиев Нурсултан Сайбидинович	Правовое регулирование электронной торговли государств БРИКС.	к.ю.н.и.о.доц. Голобородько И.Л.

18	Мамбеталиева Айчурек	«Исламский фактор» и международное право: современные проблемы.	ст.преп. Матвеева Т.В.
19	Мамытов Ынтымак Абдыгалипович	Правовые проблемы заключения и реализации соглашений в деятельности третейских судов.	д.ю.н.,проф. Исманов Т.К.
20	Маратова Алия Анасбековна	Роль и значение неправительственных организаций в межгосударственной системе	преп. Обосканов У.А.
21	Молдоканов Аскар Асылбекович	Правовой статус международных гражданских служащих системы ООН.	преп.Эркинбеков Э.У.
22	Огонбаев Арзымат Каныбекович	Международно-правовой режим информационной безопасности	преп. Мураталиева А.Б.
23	Сагынбаев Майрамбек Суйуналыевич	Правовое регулирование деятельности неправительственных организаций в Кыргызской Республике.	д.ю.н.проф. Табалдиева В.Ш.
24	Уланбеков Максатбек Уланбекович	Организационно-правовые механизмы сотрудничества государств в сфере освоения космического пространства.	к.ю.н.,и.о.доц. Кожомбердиев Б.К.
25	Шайдылдаев Бек- Султан Раффаэльевич	Правовые проблемы экономической интеграции России, Беларуси, Казахстана и Кыргызстана.	ст.преп. Матвеева Т.В.
26	Эржанов Салават Эржанович	Перспективы развития международного права в XXI веке.	доктор PhD и.о.доц. Тынымсеитова С.М.

**Ю-3-18**

№	Ф.И.О студента	Тема ВКР	Ф.И.О руководителя
1	Абдилнабир кызы Назира	Место и роль НАТО в международной системе.	к.ю.н.и.о.доц. Голобородько И.Л.
2	Акылбек уулу Баяман	Институт нейтралитета и его эволюция в условиях глобализации и интеграции.	ст.преп. Мусурова Ш.Т.
3	Аттокуров Арсланбек Заирбекович	Организационно-правовые механизмы сотрудничества государств в сфере освоения и использования морского	к.ю.н.,и.о.доц. Кожомбердиев Б.К.

		пространства.	
4	Дайыр уулу Алмаз	Международно-правовая защита нематериального культурного наследия.	ст.преп. Матвеева Т.В.
5	Даникулов Мусабек Куттубекович	Вопросы обеспечения международной экологической безопасности.	к.ю.н.и.о.доц. Карабалаева С.Б.
6	Дуйшобаев Абдулла Дастанбекович	Механизмы разрешения международных экономических споров.	д.ю.н.,проф. Исманов Т.К.
7	Жалил кызы Сауле	Международные конференции как средство коммуникации.	преп. Мураталиева А.Б.
8	Жалилов Арзыбек Тынышбекович	Международные стандарты защиты прав человека и нормы международного права в области защиты прав человека: сравнительная характеристика	ст.преп. Мусурова Ш.Т.
9	Жылдызбеков Аблайхан Жылдызбекович	Народы и нации, борющиеся за независимость как субъекты международного права	преп. Эшимбетов А.Н.
10	Казаков Канат	Международно-правовой статус ООН: проблемы и перспективы.	к.ю.н.и.о.доц. Карабалаева С.Б.
11	Курманбеков Жаныш Манасович	Региональный механизм системы коллективной безопасности (на примере конкретных организаций)	к.ю.н.,и.о.доц. Семенов Н.С.
12	Маматкасымов Сыймык Бакытбекович	Права человека в Интернете	преп. Заирбекова Н.З.
13	Махмудов Аслидин Саймидинович	Противодействие незаконному обороту наркотиков в ЕС: правовой аспект.	к.ю.н.и.о.доц. Голобородько И.Л.
14	Мунарбеков Адилет	Механизмы международной защиты прав ребёнка.	к.ю.н.и.о.доц. Карабалаева С.Б.
15	Пазылов Назырбек Бегалиевич	Международно-правовой принцип «открытого моря» в МП.	к.ю.н.и.о.доц. Карабалаева С.Б.
16	Союзбекова Жанара Союзбкековна	Сотрудничество государств по противодействию незаконному обороту медицинской продукции в	к.ю.н.и.о.доц. Голобородько И.Л.

		международном праве.	
17	Сулайман уулу Муса Мухаммад Рамазан	Международно-правовые вопросы обеспечения безопасности полетов воздушных судов	преп. Мураталиева А.Б.
18	Тимур уулу Жакшылык	Международная безопасность: понятие, виды, средства обеспечения.	д.ю.н.доц. Алымбеков Б.М
19	Гойчубеков Азамат Уланбекович	Международная уголовная ответственность физических лиц.	д.ю.н.доц. Алымбеков Б.М
20	Токтоболотов Касымбек Бактыбекович	Защита прав национальных меньшинств по международному праву	преп. Обосканов У.А.
21	Шумкарбекова Уркуя Шумкарбековна	Международное воздушное право и регулирование воздушных перевозок.	д.ю.н.проф. Табалдиева В.Ш.
22	Ыманбеков Кутман Максатбекович	Международные уголовные трибуналы (сравнительно- правовой анализ).	к.ю.н.,и.о.доц. Семенов Н.С.
23	Ырысбек уулу Элтуран	Международные организации в системе международно — правового регулирования международных отношений	преп. Эшимбетов А.Н.

§2 2021-2022-окуу жылы 530800 «Эл аралык мамилелер» багыты «Дипломатиялык жана консулдук кызмат» адистигинин 4-курстун студенттерине бүтүрүүчүлөрдүн квалификациялык иштеринин төмөнкү темалары илимий жетекчилери бекитилсин. /

Утвердить следующие темы выпускных квалификационных работ и научных руководителей 4 курса направления 530800 «Международные отношения» профиль «Дипломатическая и консульская служба» за 2021-2022 учебный год.

№ п/п	ФИО научного руководителя	кол- во (по рас- чет у час ов)	кол- во студ.	ФИО студента	Тема ВКР	
1	д.п.н., проф. Мадалиев М.М.	6	1	Абдылдаева Асель Жекшенбековна	Подходы к анализу концепта «мягкая сила» в зарубежной и русской политической науке.	Чет элдик жана россиялык саясат таанууда «жумшак күч» түшүнүгүн талдоо ыкмалары.
			2	Муса уулу Исхак	Глобальный	БУУнун

				договор ООН	глобалдык келишими
		3	Убрагимов Канатбек Жыргалбекович	Ливийская гражданская война в глобальном контексте	Глобалдык контекстте Ливиядагы жарандык согуш
		4	Бакыева Сейил Талантбековна	Египетская революция и контрреволюция в глобальном контексте	Египеттик революция жана контрреволюция дуйнелук контекстте
		5	Атабаев Муроджон Исмаилович	Афганистан : реалии, проблемы, перспективы	Афганистан: реалдуулук, проблемалар, перспективалар
		6	Ташбулатов Руслан Темирбекович	Геополитические интересы России в Арктике	Россиянын Арктикадагы геосаясий кызыкчылыктары
д.и.н., проф. Муса кызы Алина	4	7	Келдибекова Зарина Мухтарбековна	Интеграционные процессы на постсоветском пространстве: тенденции и перспективы	Постсоветтик мейкиндиктеги интеграциялык процесстер: тенденциялар жана перспективалар
		8	Акматова Айгерим Рустамбековна	Политика мягкой силы США в исламском мире.	АКШнын ислам дуйнөсүндөгү жумшак күч саясаты.
		9	Нуржан кызы Жаркынай	Международный терроризм как глобальная проблема человечества	Эл аралык терроризм адамзаттын глобалдык көйгөйү катары
		10	Акылбекова Адинай Белековна	Социальные сети «арабской весне».	Араб жазындагы социалдык медиа.
и.о.проф. Акматбеков З.А.	5	11	Казыбекова Асыл Казыбековна	Трансформация внешней политики Турции в XXI веке	21-кылымда Түркиянын тышкы саясатынын өзгөрүшү
		12	Акматалиева Бермет Талайбековна	Дипломатия КР со странами ЕС	Кыргыз Республикасынын ЕБ өлкөлөрү менен дипломатиясы



			13	Майгараева Сезим	Дипломатический протокол как инструмент внешней политики государства	Дипломатиялык протокол мамлекеттин тышкы саясатынын куралы катары
			14	Элбек кызы Лунара	Сравнение национальных политико-экономических моделей стран БРИКС	БРИКС өлкөлөрүнүн улуттук саясий жана экономикалык моделдерин салыштыруу
			15	Гулжигитова Мадина Гулжигитовна	Экономическая дипломатия КНР	КНРдин экономикалык дипломатиясы
4	к.и.н., доц. Мытыев М.Ч.	6	16	Орозалимов Талант Мирланович	Афганистан: новая площадка геополитической игры глобальных акторов МО	Ооганстан: Коргоо министрлигинин глобалдык актерлорунун геосаясий оюндары үчүн жаңы платформа
			17	Санжарова Камилла Санжаровна	Новые аспекты делимитации и демаркации государств Центральной Азии	Борбордук Азия мамлекеттеринин делимитациясынын жана демаркациясынын жаңы аспектилери
			18	Ирисов Абай Полотбекович	Китайский фактор ШОС и ОДКБ.	ШКУ жана ЖККУнун кытай фактору.
			19	Бектуров Бекжан Бектурович	Кыргызстан-Евросоюз: сотрудничество и партнерство	Кыргызстан-ЕБ: кызматташтык жана өнөктөштүк
			20	Таалайбекова Адилета Таалайбековна	ООН – Кыргызстан: сотрудничество и партнерство	БУУ – Кыргызстан: кызматташтык жана өнөктөштүк

			21	Шаршенова Нурайым Бактыбековна	Новые векторы геополитическ ой стратегии США в ЦА	АКШнын Борбордук Азиядагы геосаясий стратегиясыны н жаңы векторлору
5	к.и.н., ст.преп. Асанов Д.Д.	3	22	Калмурзаева Милана Шайлообековна	Новые явления в международны х отношениях и становление современного мирового порядка (1991 – 2021гг.)	Эл аралык мамилелердеги жаңы көрүнүштөр жана азыркы дүйнөлүк тартиптин калыптанышы (1991 - 2021)
			23	Мусаева Альбина Нурланбековна	Европейская интеграция в 1991 – 2021 гг.	Европалык интеграция 1991 - 2021
			24	Алмазбек уулу Атилла	«Арабская весна» и внутриполитич еские кризисы в государствах арабского мира	«Араб жазы» жана араб дүйнесунун мамлекеттерин деги ички саясий кризистер
6	к.п.н., доц. Наматбекова Н.М.	4	25	Эркебаев Жоодарбек Эркебаевич	Внешняя политика России в условиях противостояни я с Западом	Батыш менен конфронтация шартында Россиянын тышкы саясаты
			26	Женишов Денизбай Илиязович	Кризис международны х отношений и проблемы безопасности в XXI веке	XXI кылымдагы эл аралык мамилелердин кризиси жана коопсуздук проблемалары
			27	Батырбекова Телегей Батырбековна	Многополярны й мир и внешняя политика Китая	Көп полярдуу дүйнө жана Кытайдын тышкы саясаты
			28	Шорохов Медербек Сыдыкалиевич	Внешняя политика Кыргызской Республики на региональную безопасность в контексте ситуации в Афганистане	Тышкы саясат Афганистандаг ы кырдаалдын контекстинде аймактык коопсуздук боюнча Кыргыз Республикасын ын
			29	Ажибекова Акинай Батырбековна	Дипломатия и урегулировани е международны	Дипломатия жана эл аралык конфликттерди чечүү

					х конфликтов	
7	к.п.н., и.о.доц. Конгайтиева Г.А.	3	30	Галиева Диана Акылбековна	АСЕАН в системе международны х политических отношений	АСЕАН эл аралык саясий мамилелер системасында
			31	Чынгыз уулу Адилет	Дипломатия ТНК, международны х экономических и финансовых объединений	ТУК, эл аралык экономикалык жана финансылык бирикмелердин дипломатиясы
			32	Мамашарипов Чынгыз Нурланбекович	Кыргызская Республика в реализации концепции «Один пояс - один путь»	Кыргыз Республикасы “Бир алкак – бир жол” концепциясын ишке ашырууда
8	к.и.н., ст.преп. Халяпина Н.В.	5	33	Абдуманапов Арген Аскарбекович	Феномен ЧВК (частных военных компаний) в истории международны х отношений и мировой политики	Эл аралык мамилелердин жана дүйнөлүк саясаттын тарыхындагы РМС (жеке аскердик компаниялар) феномени
			34	Аскарбекова Жамиля Аскарбековна	Перманентная модификация развития системы связей между Исламской Республикой Иран и Афганистаном	Иран Ислам Республикасы менен Ооганстандын ортосундагы байланыштар системасын өнүктүрүүгө туруктуу өзгөртүү
			35	Мадисов Ислам Уланбекович	Роль Пакистана в построении новой модели региональной безопасности на Среднем Востоке	Жакынкы Чыгышта аймактык коопсуздуктун жаны моделин түзүүдөгү Пакистандын ролу
			36	Нарынбекова Гулкайыр Мелисовна	Геополитическ ие установки проекта создания «Большой Евразии»	«Улуу Евразияны» түзүү долбоорунун геосаясий принциптери
			37	Исмаилова Айгерим Аликовна	Тюркский проект системной	Эл аралык саясий мейкиндикти

					регионализации и международно-политического пространства	системалуу региондоштуру унун түрк долбоору
	к.п.н., доц. Нуралиев Нурлан Акимбекович	6	38	Огонбаев Айтмат Каныбекович	Ближневосточный конфликт в международных отношениях: истоки, проблемы	Эл аралык мамилелердеги Жакынкы Чыгыш конфликты: келип чыгышы, проблемалары
			39	Касымова Мунара Саматовна	Проблема безопасности в странах Центральной Азии	Борбор Азия өлкөлөрүндөгү коопсуздук маселеси
			40	Таалайбекова Айдай Таалайбековна	Кыргызско-китайские межгосударственные отношения на современном этапе	Кыргыз-кытай мамлекеттер аралык мамилелери азыркы этапта
			41	Талантбек уулу Нуржигит	ООН: международно-правовой аспект	БУУ: эл аралык укуктук аспект
			42	Кубанычбеков Бекзат	Политика ЕС в отношении Кыргызстана	Евробиримдиктин Кыргызстанга карата саясаты
			43	Майрамбек кызы Меризат	Место и роль Китая в международной торговле на современном этапе	Азыркы этапта Кытайдын эл аралык соодадагы орду жана ролу
9	ст.преп. Матаева С.Ш.	6	44	Закирова Ситора Бахрамовна	БРИКС как формирующий центр силы глобального мира: итоги и перспективы.	БРИКС глобалдык тынчтыктын өнүгүп келе жаткан күч борбору катары: натыйжалары жана келечеги.

			45	Абдигалилова Гулира Нурбековна	Влияние новейших информационных технологий на проведение политических переговоров.	Саясий сүйлөшүүлөргө акыркы маалымат технологияларын таасири.
			46	Кубатбекова Асель Кубатбековна	Дипломатия и глобализационные трансформации международных отношений.	Дипломатия жана эл аралык мамилелердин глобалдашуусу
			47	Азизбеков Тилек Акылбекович	Влияние ситуации в Афганистане на международные отношения на современном этапе	Азыркы этапта эл аралык мамилелерге Афганистандагы кырдаалдын таасири
			48	Джуланов Миссир Алишеревич	Доктринальные установки НАТО в эпоху глобализации.	Ааламдашуу доорундагы НАТОнун доктриналык принциптери.
10	ст.преп. Борончиева Ш.О.	6	49	Оморбеков Бектур Женишбекович	Военно-политическая миссия России в Сирии в борьбе против терроризма	Терроризмге каршы күрөштө Орусиянын Сириядагы аскердик-саясий миссиясы
			50	Нурланов Нурсултан Нурланович	Взаимоотношения Кыргызской Республики и Республики Корея в рамках международного сотрудничества	Эл аралык кызматташтыктын алкагында Кыргыз Республикасы менен Корея Республикасын ортосундагы мамилелер
			51	Бакыт уулу Азат	Трансатлантическое взаимодействие ЕС и США: приоритетные задачи в условиях глобализации	ЕБ менен АКШнын ортосундагы Трансатлантик алык өз ара аракеттенүү; ааламдашуу контекстинде

					артыкчылыкту у милдеттер	
			52	Кожомбердиев Максат Кожомбердиеви ч	Американский аспект во внешней политике арабских государств на примере Иордании, Египта и Сирии. (1991- 2009) (на выбор)	Иорданиянын, Египеттин жана Сириянын мисалында араб мамлекеттерин ин тышкы саясатынын америкалык аспектиси. (1991-2009) (милдеттүү эмес)
			53	Эмильбеков Сыймык Эмилбекович	Актуальные проблемы участия стран СНГ в международны х экономических организациях и интеграционны х группировках: На примере Кыргызской Республики	КМШ өлкөлөрүнүн эл аралык экономикалык уюмдарга жана интеграциялык топторго катышуусунун актуалдуу көйгөйлөрү: Кыргыз Республикасын ын мисалында
			54	Молдошев Мират Мундуспекович	Влияние сверхдержав на геополитическ ие процессы в Центральной Азии	Борбордук Азиядагы геосаясий процесстерге улуу державалардын таасири
11	преп. Биланова А.Б.	4	55	Айдаров Арсен Айдарович	Центральная Азия во внешней политике стран ЕС	ЕБ өлкөлөрүнүн тышкы саясатында Борбордук Азия
			56	Акимова Нурсулуу Саитбаевна	ШОС и новая геополитика на постсоветском пространстве	ШКУ жана постсоветтик мейкиндиктеги жаны геосаясат
			57	Женишбеков Кылымбек Женишбекович	Проблемы безопасности в странах Центральной Азии	Борбор Азия өлкөлөрүндөгү коопсуздук көйгөйлөрү
					Культурная дипломатия	Маданий дипломатия

			58	Абасканов Айдар Райымбекович	как инструмент по формированию имиджа страны за рубежом (на примере отдельных стран)	чет өлкөлөрдө өлкөнүн имиджин калыптандыруу куралы катары (айрым өлкөлөрдүн мисалында)
12	преп. Усупова М.С.	6	59	Таалайбек кызы Айгерим	Российские СМИ как институт гражданского общества и институт государства.	Орус маалымат каражаттары жарандык коомдун институту жана мамлекеттин институту катары.
			60	Исраилова Эмилия Таалайбековна	Политические функции СМИ в современной российской политике.	Азыркы орус саясатында массалык маалымат каражаттарынын саясий милдеттери.
			61	Бозгорпоева Айсулуу Эркиновна	Роль «мягкой силы» во внешней политике РФ	Россия Федерациясынын тышкы саясатында "жумшак күчтүн" ролу
			62	Жумабаева Айзат Туратовна	Социальные сети как инструмент влияния.	Социалдык тармактар таасир этүүчү курал катары.
			63	Ургазиева Диана Маратовна	Современные СМИ Китая в политических коммуникациях.	Саясий коммуникация дагы азыркы кытайлык маалымат каражаттары.
			64	Исираил уулу Гулжигит	«Мягкая сила» во внешней политике США на современном этапе.	Азыркы этапта АКШнын тышкы саясатында «жумшак күч».
13	Маратова Салкын Маматовна	1	65	Бакаева Бермет Даниловна	Проблема нераспространения ядерного оружия: тенденции и перспективы	Ядролук куралды таркатпоо проблемасы: тенденциялар жана перспективалар

§3 Утвердить следующие темы выпускных квалификационных работ и

научных руководителей для студентов 4 курса направления 531100 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение» на 2021-2022 учебной год. /

531100 «Лингвистика» багытынын “Котормо жана котормо таануу” профилинин 2021-2022-окуу жылындагы 4-курсунун студенттерине бүтүрүүчүлөрдүн квалификациялык иштеринин төмөнкү темалары жана илимий жетекчилери бекитилсин.

№	Ф. И. О. студента, группа	Тема работы на английском языке	Тема работы на русском языке	Тема работы на кыргызском языке	Ф. И. О. Научного Руководителя
1	Панышева Кристина Михайловна ПП-1-18	The main ways of transferring irony and humor in the works of Jerome Klapka Jerome.	Основные способы передачи иронии и юмора в произведениях Джерома Клапки Джерома.	Жером Клапка Жеромдун чыгармаларында ирония менен юморду жеткирүүнүн негизги жолдору.	Ст.преп Мамбетова М.А.
2	Аклаева Аяна Эриковна ПП-1-18	Features of the translation of historical realities from English to Russian	Особенности перевода исторических реалий с английского языка на русский	Тарыхый реалдарды англис тилинен орус тилине которуу өзгөчөлүктөрү	Ст.преп Мамбетова М.А.
3	Мурадилла кызы Акмоор ПП-3-18	Linguopragmatic features of the translation of short stories from English into Russian (based on the works of modern writers)	Лингвопрагматические особенности перевода коротких рассказов с английского на русский язык (на материале произведений современных писателей)	Кыска аңгемелерди англис тилинен орус тилине которуудагы лингвопрагматикалык өзгөчөлүктөр (азыркы жазуучулардын чыгармаларынын негизинде)	Ст.преп Мамбетова М.А.
4	Кубанычбекова Нуркыз Кубанычбековна ПП-2-18	Translation methods of comparisons in a work of fiction (based on the novel by Stephen King "The Green Mile")	Способы перевода сравнений в художественном произведении (на материале романа Стивена Kingа «Зелёная миля»)	Көркөм чыгармада салыштырууларды которуу ыкмалары (Стивен Кингдин "Жашыл миля" романынын негизинде)	Ст.преп Мамбетова М.А.
5	Фазлиахмедова Диана ПП-1-18	Stylistic analysis of the translation of Joseph Jacob's fairy tales	Стилистический анализ перевода сказок Джозефа Джейкоба	Жозеф Жейкоптун жомокторунун котормолоруна стилистикалык анализ жургузуу	Ст.преп Мамбетова М.А.



6	Ганенко Владлен Олегович ПП-3-18	Analysis of enumeration as syntactic stylistic device and translation of homogeneous enumeration in different system languages	Анализ перечисления как синтаксического приема в стилистике и особенности перевода однородного перечисления в разно-системных языках	Стилистикада тизмелөөнү синтаксистик түзүлүш катары талдоо жана бир тектүү тизмелөөнү ар кандай тутумдук тилдерге которуунун өзгөчөлүктөрү	Ст.преп. Шабданалиев Н.
7	Рахатбек кызы Саламат ПП-3-18	Specifics of translating separate tropes of the Shakespeare's Tragedy "Richard III"	Особенности перевода отдельных тропов шекспировской трагедии «Ричард III»	Шекспирдин "Ричард III" трагедиясындагы айрым тропторду которуу өзгөчөлүктөрү	Ст.преп. Шабданалиев Н.
8	Доскулова Уулжан Доскуловна ПП-1-18	Peculiarities of finding equivalents to archaisms from the tragedy "Richard III" by W. Shakespeare	Особенности поиска эквивалентов архаизмам из трагедии У. Шекспира «Ричард III»	В.Шекспирдин "Ричард III" трагедиясынан архаизмдерге эквиваленттерди издөө өзгөчөлүктөрү	Ст.преп. Шабданалиев Н.
9	Улукбекова Наргила ПП-3-18	Difficulties of translating the technical instructions and guidelines from English into Russian	Трудности перевода технических инструкций и руководств с английского на русский язык	Техникалык нускамаларды жана колдонмолорду англис тилинен орус тилине которууда болгон кыйынчылыктар	Ст.преп. Шабданалиев Н.
10	Темиров Жоомарт ПП-3-18	Adaptation in the translation of English children's literature	Адаптация при переводе англоязычной детской литературы	Англис тилиндеги балдар адабиятын которуунун адаптациясы	Ст.преп Уразалиева Н.А.
11	Тимурланов Султан Тимурланович ПП-4-18	Linguo-ethnic specificity of translation	Лингвоэтническа я специфика перевода	Котормонун лингво-этникалык өзгөчөлүгү	Ст.преп Уразалиева Н.А.
12	Талант кызы Бермет ПП-4-18	Comparative analysis of the methods of socio-cultural adaptation of the text	Сравнительный анализ приемов социокультурной адаптации текста	Текстеги социалдык-маданий адаптациялоо ыкмаларынын салыштырмалуу анализи	Ст.преп Уразалиева Н.А.
13	Камбарали кызы Гулбурак ПП-2-18	Methods of translating realities in literary text	Способы перевода реалий в художественном тексте	Көркөм тексттеги реалдуулуктарды которуу ыкмалары	Ст.преп Уразалиева Н.А.
14	Кумарбек уулу Тимур ПП-2-18	Preserving idiomatic style in translating	Сохранение идиостиля при переводе	О.Генринин адабий чыгармалырын	ст.преп. Асанбекова Н.А.

		O'Henry's fiction	произведений О.Генри	каторуудагы автордун идиостилин сактап калуу	
15	Сергекбеков Айкол Сергекбекович ПП-1-18	Lexico-semantic analysis of musical vocabulary and ways of their translation	Лексико- семантический анализ музыкальной терминологии в переводе	Музыкалык терминдердин катормодогу лексикалык жана семантикалык талдоосу	ст.преп. Асанбекова Н.А.
16	Советбекова Анара ПП-3-18	Peculiarities of translation of absolute syntactic constructions from English into Russian	Особенности перевода абсолютных синтаксических конструкций с английского языка на русский	Абсолюттук синтаксистик сөз түзүмдөрдү англис тилинен орус тилине каторуунун өзгөчөлүктөрү	ст.преп. Асанбекова Н.А.
17	Маратова Асель ПП-1-18	The problem of changing the word order of a sentence in the translation process within non-related languages	Проблема изменения порядка слов предложения при переводческом процессе между разносистемным и языками	Ар кандай системалардагы тилдердин ортосундагы каторуу процессинде сүйлөмдүн сөз тартибин өзгөртүү көйгөйү	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.
18	Рахатова Медина Рахатовна ПП-3-18	Ways of translating prefix meanings in inter- language translation	Способы передачи значений приставок при межязыковом переводе	Тил ара катормосунда префикс маанилерин каторуп берүү ыкмалары	к.ф.н., ст. преп Алишова Р.К.
19	Калдыбаева Зухра ПП-2-18	Linguistic characteristics of the English- language poetic text	Лингвистически е характеристики англоязычного поэтического текста.	Англис тилиндеги поэтикалык тексттин лингвистикалык мүнөздөмөсү.	к.ф.н., ст. преп Алишова Р.К.
20	Карыпбекова Ширин Бакытбековна ПП-1-18	Syntactic and lexical features of spontaneous speech.	Синтаксические и лексические особенности спонтанной речи.	Спонтандуу речтин синтаксистик жана лексикалык өзгөчөлүктөрү.	к.ф.н., ст. преп Алишова Р.К.
21	Эрмамат кызы Гулайым ПП-2-18	Translating phraseological units describing the character in English and Kyrgyz linguoculture.	Перевод фразеологически х единиц, обозначающих характер человека в английской и кыргызской лингвокультурах	Англис жана кыргыз лингвомаданияты нда адамдын мунозун билдируучу фразеологиялык бирдиктерди каторуу.	к.ф.н., ст. преп Алишова Р.К.
22	Айжамал Алтынбек кызы ПП-2-18	The concept of "beauty" in Kyrgyz and American	Концепт "красота" в кыргызской и американской	Кыргыз жана америка адабиятындагы "сулуулук"	К.ф.н., доц. Асылбекова А.Т.

		literature.	литературе.	концепти.	
23	Рыскулова Жанна Бакытовна ПП-3-18	Improvement and harmonization of translation activities using the information space	Совершенствовање и гармонизация переводческой деятельности с применением информационного пространства	Маалымат мейкиндигин пайдалануу менен котормо ишин өркүндөтүү жана шайкеш келтирүү	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.
24	Альбертова Раушан ПП-4-18	Diagnostic criteria and methods for translating political material	Диагностические критерии и методы при переводе политического материала	Саясий материалды которуунун диагностикалык критерийлери жана методдору.	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.
25	Таджиева Алия Темирбековна ПП-3-18	Particularities of using phrasal verbs in legal literature	Особенности употребления фразовых глаголов в юридической литературе	Фразалык этиштердин юридикалык адабиятагы колдонуу озгочолуктору	Ст.преп. Алимбекова Э.С.
26	Апиева Альбина Бакытбековна ПП-1-18	Sport terminology in English language	Спортивная терминология в английском языке	Англис тилиндеги спорт терминалогиясы	Ст.преп. Алимбекова Э.С.
27	Байбосунова Акылай ПП-2-18	Archaization in translation	Архаизация в переводе	Котормодогу архаизация	Д.ф.н., проф. Караева З.К.
28	Канболот кызы Анара ПП-2-18	First secular translations in Europe	Первые светские переводы в Европе	Европадагы биринчи секулярдык котормолор	Д.ф.н., проф. Караева З.К.
29	Исманова Айназик Жумабековна ПП-1-18	Translation theory in Russia	Теория перевода в России	Россияда котормо теориясы	Д.ф.н., проф. Караева З.К.
30	Настарбек Элифа ПП-3-18	Difficulties of lexical translation	Лексические трудности перевода	Лексикалык котормодогу кыйынчылыктар	Д.ф.н., проф. Караева З.К.
31	Алманбетова Тахмина Султанова ПП-3-18	The role of thesaurus knowledge for the synchronist	Роль тезаурусных знаний для синхрониста	Синхронист үчүн тезаурус билиминин ролу	Д.ф.н., проф. Караева З.К.
32	Женишбекова Гулжан Женишбековна ПП-4-18	Translation concepts of foreign linguists: John Catford, Peter Newmark, Eugene Nide	Переводческие концепции зарубежных лингвистов: Джона Кэтфорда, Питера Ньюмарка, Юджина Найда	Чет элдик лингвистердин котормо концепциялары: Джон Кэтфорд, Питер Ньюмарк, Евгений Найда	к.ф.н. Касымбек Н.К.
33	Абдулазимова Айтолгон Абдулазимова ПП-3-18	Syntax - translation problems (based on the material of English, Russian and Kyrgyz	Синтаксис-проблемы перевода (на материале английских,	Синтаксис - котормо көйгөйлөрү (англис, орус жана кыргыз котормолорунун	к.ф.н. Касымбек Н.К.

		translations)	русских и кыргызских переводов)	материалдарынын негизинде)	
34	Калыкова Айжамал Муктарбековна ПП-3-18	Translation typologies of texts (concepts and structure)	Переводческие типологии текстов (понятия и структура)	Тексттердин котормо типологиялары (түшүнүктөр жана структура)	к.ф.н. Касымбек Н.К.
35	Хамидов Арген ПП-3-18	Methods of translating Russian everyday life realities into English.	Способы перевода русских бытовых реалий на английский язык.	Орустардын күнүмдүк жашоосун билдирген реалдарды англис тилине которуу ыкмалары	к.п.н., и.о. доц. Конгайтиева Г.А
36	Темирканова Айпери Мирлановна ПП-3-18	Metaphorization as a way to understand the text and the problem of translation.	Метафоризация как путь к пониманию текста и проблема перевода.	Метафоризация текстти жана котормо көйгөйүн түшүнүүнүн жолу катары.	к.п.н., и.о. доц. Конгайтиева Г.А
37	Артыкбаев Руслан ПП-3-18	Ways to represent the comic effect (based on the work of Lewis Carroll "Alice in Wonderland").	Способы репрезентации комического эффекта (на материале произведения Льюиса Кэрролла «Алиса в стране чудес»).	Комикс таасирин көрсөтүү жолдору (Льюис Кэрроллдун "Алиса укмуштар дүйнөсүндө" чыгармасынын негизинде).	к.п.н., и.о. доц. Конгайтиева Г.А
38	Таалайбекова Адель Таалайбековна ПП-2-18	Peculiarities of translation of official business texts (statutory documents, agreements, contracts).	Особенности перевода официально-деловых текстов (уставных документов, договоров, контрактов).	Расмий иш тексттерин (уставдык документтер, келишимдер) которуунун өзгөчөлүктөрү.	к.п.н., и.о. доц. Конгайтиева Г.А
39	Бекташев Марс ПП-3-18	Features of translation of English abbreviations in films and videos.	Особенности перевода английских сокращений в фильмах и видеороликах.	Тасмалардагы жана видеолордогу англисче кыскартууларды которуунун өзгөчөлүктөрү.	к.п.н., и.о. доц. Конгайтиева Г.А
40	Мурзалиева Гаухар Илимбековна ПП-4-18	Formation of grammatical skills of translating direct speech into indirect speech at English lessons	Формирование грамматических навыков перевода прямой речи в косвенную на уроках английского языка	Англис тили сабактарында түз сүйлөөнү кыйыр сөзгө которуунун грамматикалык көндүмдөрүн калыптандыруу	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.

41	Исаева Айза Маратовна ПП-4-18	Specificity of translation of political, economic and social terms in English linguistic culture.	Специфика перевода политических, экономических и социальных терминов в английской лингвокультуре.	Англис лингвистикалык маданиятындагы саясий, экономикалык жана социалдык терминдерди которуунун өзгөчөлүгү.	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.
42	Алтынбек кызы Сабина ПП-2-18	Representation of Characters in English and Kyrgyz Literature and their Translations	Репрезентация персонажей в английской и кыргызской литературе и их переводы	Англис жана кыргыз адабиятындагы каармандардын репрезентацияланышы жана алардын которулушу	К.ф.н., доц. Калиева К.А.
43	Сартбаев Азат Темирбекович ПП-1-18	Kinship Terms in Kyrgyz and English Literature	Термины родства в кыргызской и английской литературе	Кыргыз жана англис адабиятындагы тууганчылык терминдери	К.ф.н., доц. Калиева К.А.
44	Абдыкайыр кызы Гулнур ПП-2-18	Use of Translation Transformations in J.D. Salinger's The Catcher in the Rye	Использование трансформаций перевода в романе Дж. Д. Сэлинджера "Над пропастью во ржи"	Дж. Д. Селинджердин "Кара буудай ичинде" (J.D. Salinger's The Catcher in the Rye) романындагы котормо трансформацияларын колдонулушу	К.ф.н., доц. Калиева К.А.
45	Чойбекова Нуриза Туратбековна ПП-2-18	Nature in Emily Dickinson's Poetry and its Translation	Природа в поэзии Эмили Дикинсон и ее перевод	Эмили Дикинсондун поэзиясындагы табияттын берилиши жана которулушу	К.ф.н., доц. Калиева К.А.
46	Сманалиева Магира ПП-4-18	Translation peculiarities of literary texts from Kyrgyz into English language	Особенности перевода художественных текстов с кыргызского на английский язык	Көркөм тексттерди кыргыз тилинен англис тилине которуу өзгөчөлүктөрү	Ст.преп.Могуева З.С.
47	Шакирова Уркуя Сыдыкбековна ПП-2-18	Linguistic interpretation of fiction and its translation	Лингвистическая интерпретация художественной литературы и ее перевод	Көркөм адабияттын лингвистикалык интерпретациясы жана анын котормосу	Ст.преп.Могуева З.С.
48	Аралбаева Мадина Аралбаевна ПП-4-18	The role of background knowledge in translating English songs	Роль фоновых знаний при переводе англоязычных песен	Англисче ырларды которууда баштапкы билиминин ролу	Ст.преп.Могуева З.С.

49	Раимкулова Эдита Эрлановна ПП-2-18	Using translation transformations in religious texts	Использование переводческих трансформаций в религиозных текстах	Диний тексттерде котормо трансформациясы н колдонуу	Ст.преп.Могуева З.С.
50	Ишенбекова Аида Ишенбековна ПП-4-18	National –cultural peculiarities of the translation of small epic “Oljobai and Kishimjan” into English	Национально культурные особенности перевода малого эпоса «Олжобай и Кишимжан» на английский язык	«Олжобай жана Кишимжан» кичи эпосунун англис тилине котормосундагы улуттук маданий өзгөчөлүктөр	К.ф.н., доц. Асылбекова А.Т.
51	Абдилашим кызы Элгиза ПП-4-18	The development of literary translation in Kyrgyzstan (on the base of Kyrgyz and English literary works)	Развитие художественного перевода в Кыргызстане (на основе кыргызского и английской литературы)	Кыргызстандагы көркөм котормонун өнүгүшү (кыргыз жана англис адабиятынын негизинде)	К.ф.н., доц. Асылбекова А.Т.
52	Жанакров Бакытбек Женишович ПП-2-18	Phraseological units conveying the images of epic heroes and methods of their translation (based on Kyrgyz and English epic works)	Фразеологические единицы передающие образы эпических богатырей и способы их переводов (на материале кыргызских и английских эпических произведений)	Эпикалык баатырлардын образын берүүчү фразеологиялык бирдиктер жана аларды которуу ыкмалары (кыргыз жана англис эпикалык чыгармаларынын негизинде)	Ст.преп. Джумаева М.М.
53	Назарбек кызы Айназ ПП-1-18	Translation features of stylistic devices from English into Russian in conveying the images of epic heroes	Особенности перевода стилистических приемов с английского на русский язык при передаче образов эпических богатырей	Эпикалык каармандардын образдарын жеткирүүдө стилистикалык ыкмалардын англисчеден орусчага которуу өзгөчөлүктөрү	Ст.преп. Джумаева М.М.
54	Алтынбекова Аделя Алтынбековна ПП-1-18	Translation features of English proverbs about love into Russian and Kyrgyz languages	Особенности перевода английских пословиц о любви на русский и кыргызский языки	Сүйүү жөнүндөгү англис макал-лакаптарын орус жана кыргыз тилдерине которуу өзгөчөлүктөрү	Ст.преп. Джумаева М.М.

55	Жолдошева Жылдыз Эркинбековна ПП-2-18	The concept "hero" in English, Russian and Kyrgyz languages and its translation	Концепт «богатырь» в английском, русском и кыргызском языках и его перевод	Англис, орус жана кыргыз тилдериндеги "Баатыр" түшүнүгү жана анын которулушу	Ст.преп. Джумаева М.М.
56	Бекмурзаева Акылай Кыязбековна ПП-2-18	Small epics of the Turkic peoples and peculiarities of their translations into English	Малые эпосы тюркских народов и особенности их переводов на английский язык	Түрк элдеринин кенже эпостору жана алардын англис тилине каторуу өзгөчөлүктөрү	Ст.преп. Джумаева М.М.
57	Талайбекова Нелли Талайбековна ПП-1-18	Emotional aspects of interpretation from English into Russian	Эмоциональные аспекты перевода с английского на русский язык	Англис тилинен орус тилине каторуудагы эмоционалдык аспектилери	К.ф.н., доц. Закиров А.З.
58	Атакулова Дария Омурзаковна ПП-2-18	The lexical aspect of English political discourse translation into the Russian language	Лексический аспект перевода английского политического дискурса на русский язык	Англис саясий дискурсунун орус тилине каторуунун лексикалык аспектиси	К.ф.н., доц. Закиров А.З.
59	Исмаилова Надира Нурдиновна ПП-4-18	Peculiarities of Ecology Texts translation from English into Russian	Особенности перевода текстов экологического направления с английского на русский язык	Экологиялык тексттерди англисчеден орусчага каторуунун өзгөчөлүктөрү	К.ф.н., доц. Закиров А.З.
60	Асанбекова Нарине ПП-3-18	Translation of news discourse ( on the basic CNN news)	Перевод новостного дискурса (на основе новостей CNN)	Жаңылыктар дискурсунун катормосу (CNN жаңылыктарынын негизинде)	К.ф.н., доц. Закиров А.З.
61	Тамчыбекова Кылымай Тамчыбековна ПП-1-18	Translation of nonequivalent vocabulary in small epics from Kyrgyz into English	Перевод без эквивалентной лексики в малых эпосах с кыргызского на английский язык	Кенже эпостордогу эквивалентсиз лексиканын кыргыз тилинен англис тилине каторулушу	Ст.преп. Джумаева М.М.
62	Мамазаирова Милена Дыйкановна ПП-1-18	Translation peculiarities of humorous texts	Особенности перевода юмористических текстов	Юмордук тексттерди каторуунун өзгөчөлүктөрү	К.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.
63	Айылчиев Арлен Нурланович ПП-2-18	Linguistic models of translation and peculiarities of their interpretation based on literary texts	Лингвистически е модели перевода и особенности их интерпретации на материале художественных текстов	Котормонун лингвистикалык моделлери жана аларды көркөм тексттердин негизинде чечмелөөнүн өзгөчөлүктөрү	К.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.
64	Жумагул Жакыпбек кызы ПП-2-18	Translation features of the concept "Mother"	Особенности перевода концепта "Мать"	«Эне» түшүнүгүнүн ар кандай системдуу	К.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.

		in different-system languages (based on the works of Ch.Aitmatov)	в разносистемных языках ( на материале произведений Ч.Айтматова)	тилдерге которулушунун өзгөчөлүктөрү (Ч.Айтматовдун чыгармаларынын негизинде)	
65	Жээнмырзаева Нуриза Бакытбековна ПП-4-18	The role of Bilingualism in translation(on the base of materials of English and Russian/Kyrgyz languages)	Роль двуязычия в переводе (на материалах английского и русского / кыргызского языков)	Котормодогу кош тилдүүлүктүн ролу (англис жана орус/кыргыз тилдеринин материалдарынын негизинде)	К..ф.н.,доц. Тургунова Г.А.
66	Тууганбаева Айжаркын Сейитбековна ПП-4-18	Interpretations of Kyrgyz customs and traditions on marriage	Интерпретация кыргызских обычаев и традиций о браке	Кыргыздын үй-бүлө куруу боюнча үрп-адат, каада-салттарынын чечмелениши	К..ф.н.,доц. Тургунова Г.А.
67	Абдысайырова Нурайда Нурланбековна ПП-2-18	Signs expressing the universe and a human being and their translations	Знаки выражающие вселенную и человека и их переводы	Ааламды жана адамды билдирген белгилер жана алардын котормолору	К..ф.н.,доц. Тургунова Г.А.
68	Хатамов Мавлон ПП-3-18	Translation and comparative stylistics	Перевод и сравнительная стилистика	Котормо жана салыштырма стилистика	К..ф.н.,доц. Тургунова Г.А.
69	Даниярова Айгул Данияровна ПП-1-18	Translation of kinship terms from English into Kyrgyz/ Russian languages	Перевод терминов родства с английского на кыргызский / русский языки	Тууганчылык терминдерин англис тилинен кыргызча/орус тилдерине которуу	К..ф.н.,доц. Тургунова Г.А.
70	Мейманбек кызы Жайнагул ПП-2-18	Translation peculiarities of Chyngyz Aitmatov's novel "Red apple" into English language	Особенности перевода романа Чынгыза Айтматова «Красное яблоко» на английский язык.	Чынгыз Айтматовдун "Кызыл алма" романын англис тилине которуунун өзгөчөлүктөрү	К..ф.н.,доц. Тургунова Г.А.
71	Эсенбекова Айсезим Бактыбековна ПП-1-18	Inaccuracies in the translation of Ch.Aitmatov's works into English and ways to eliminate them	Неточности в переводе произведений Ч.Айтматова на английский язык и пути их устранения	Ч.Айтматовдун чыгармаларын англис тилине которуудагы так эместиктер жана аларды жоюунун жолдору	К..ф.н.,доц. Тургунова Г.А.
72	Омурзакова Гулайым ПП-3-18	Translation difficulties of cultural concepts in different language systems	Трудности перевода культурных концепций в разносистемных языках	Ар түрдүү тил системаларындагы маданий түшүнүктөрдү которуудагы кыйынчылыктар	Д.ф.н.,проф. Кадырова Ш.К.
73	Кубатбекова Нуриана Кубатбековна ПП-1-18	Different models of literary translation	Различные модели художественного перевода	Көркөм котормонун ар кандай моделдери	Д.ф.н.,проф. Кадырова Ш.К.
74	Мамасадыкова	Development of	Развитие	Лингвистикалык	Д.ф.н.,проф.



	Аида Тыныбековна ПП-4-18	linguistic schools and their role in translation process	лингвистических школ и их роль в переводческом процессе	мектептердин өнүгүшү жана алардын котормо процессиндеги ролу	Кадырова Ш.К.
75	Кутманова Гулжамал Алымкуловна ПП-1-18	New technology and translation : challenges and perspectives	Новые технологии и перевод: проблемы и перспективы	Жаңы технология жана котормо: кейгөйлөр жана келечек	Д.ф.н., проф. Кадырова Ш.К.
76	Болот кызы Жылдыз ПП-4-18	Ways to achieve adequacy in the translation of English-language philosophical texts	Способы достижения адекватности при переводе англоязычных философских текстов.	Англис тилиндеги философиялык тексттерди каторууда адекваттуулукка жетүү жолдору	К.ф.н., доц. Калиева К.А.
77	Абылгазиева Назгуль Джекшенбековна ПП-1-18	The paradox and features of its translation into Russian based on the works of Oscar Wilde.	Парадокс и особенности его перевода на русский язык на материале произведений Оскара Уайльда.	Оскар Уайлддын чыгармаларындагы парадоксту орус тилине каторуу өзгөчөлүктөрү	К.ф.н., доц. Закиров А.З.
78	Мамасолиев Хушбахт Умедалиевич ПП-4-18	Psychologism in the images of Stephen King and the specifics of their translation.	Психологизм в образах Стивена Кинга и специфика их перевода.	Стивен Кингдин образдарындагы психологизм жана аларды каторуунун өзгөчөлүгү.	Ст. преп. Алимбекова Э.С.
79	Мамыров Искендер Шермадинович ПП-4-18	Gastronomic realities as a translation problem.	Гастрономическ ие реалии как проблема перевода.	Гастрономиялык реалиялар катормо маселе катары.	Д.ф.н., проф. Кадырова Ш.К.
80	Аттокурова Сагынай Кадыржановна ПП-4-18	Preservation features of the gender aspect in the translation of English-language works of art.	Особенности сохранения гендерного аспекта в переводе англоязычных художественных произведений.	Англис тилдүү көркөм чыгармаларды каторууда гендердик аспекти сактоонун өзгөчөлүктөрү.	Ст. преп Уразалиева Н.А.
81	Капарова Айгерим Сабырбековна ПП-1-18	Proper name in English and Russian advertising text and their translations	Имя собственное в английском и русском рекламном тексте и их переводы	Англис жана орус тилиндеги жарнамалык тексттердеги жеке аттардын каторулушу	Ст. преп Мамбетова М.А.
82	Медетбек кызы Жигдаеым ПП-3-18	Using online translators: concept and main problems of machine	Использование онлайн- переводчиков: понятие и основные	Онлайн катормочуларды колдонуу: автокотормонун түшүнүгү жана	Ст. преп. Шабданалиев Н.А

	Аида Тыныбековна ПП-4-18	linguistic schools and their role in translation process	лингвистических школ и их роль в переводческом процессе	мектептердин өнүгүшү жана алардын котормо процессиндеги ролу	Кадырова Ш.К.
75	Кутманова Гулжамал Алымкуловна ПП-1-18	New technology and translation : challenges and perspectives	Новые технологии и перевод: проблемы и перспективы	Жаңы технология жана котормо: көйгөйлөр жана келечек	Д.ф.н., проф. Кадырова Ш.К.
76	Болот кызы Жылдыз ПП-4-18	Ways to achieve adequacy in the translation of English-language philosophical texts	Способы достижения адекватности при переводе англоязычных философских текстов.	Англис тилиндеги философиялык тексттерди которууда адекваттуулукка жетүү жолдору	К.ф.н., доц. Калиева К.А.
77	Абылгазиева Назгуль Джекшенбековна ПП-1-18	The paradox and features of its translation into Russian based on the works of Oscar Wilde.	Парадокс и особенности его перевода на русский язык на материале произведений Оскара Уайльда.	Оскар Уайлддин чыгармаларындагы парадоксту орус тилине которуу өзгөчөлүктөрү	К.ф.н., доц. Закиров А.З.
78	Мамасолиев Хушбахт Умедалиевич ПП-4-18	Psychologism in the images of Stephen King and the specifics of their translation.	Психологизм в образах Стивена Кинга и специфика их перевода.	Стивен Кингдин образдарындагы психологизм жана аларды которуунун өзгөчөлүгү.	Ст.преп. Алимбекова Э.С.
79	Мамыров Искендер Шермадинович ПП-4-18	Gastronomic realities as a translation problem.	Гастрономическое реалии как проблема перевода.	Гастрономиялык реалиялар котормо маселе катары.	Д.ф.н., проф. Кадырова Ш.К.
80	Аттокурова Сагынай Кадыржановна ПП-4-18	Preservation features of the gender aspect in the translation of English-language works of art.	Особенности сохранения гендерного аспекта в переводе англоязычных художественных произведений.	Англис тилдүү көркөм чыгармаларды которууда гендердик аспекти сактоонун өзгөчөлүктөрү.	Ст.преп Уразалиева Н.А.
81	Капарова Айгерим Сабырбековна ПП-1-18	Proper name in English and Russian advertising text and their translations	Имя собственное в английском и русском рекламном тексте и их переводы	Англис жана орус тилиндеги жарнамалык тексттердеги жеке аттардын которулушу	Ст.преп Мамбетова М.А.
82	Медетбек кызы Жигдаеым ПП-3-18	Using online translators: concept and main problems of machine	Использование онлайн-переводчиков: понятие и основные	Онлайн котормочуларды колдонуу: автокотормонун түшүнүгү жана	Ст.преп. Шабданалиев Н.А.

		translation	проблемы машинного перевода	негизги көйгөйлөрү	
83	Курманбеков Байыш Манасович ПП-1-18	Translation industry and translation training in Kyrgyzstan	Переводческая деятельность и обучение переводу в Кыргызстане	Кыргызстандагы котормо жааты жана котормочуларды даярдоо иши.	Д.ф.н., проф. Кадырова Ш.К.
84	Мамыжанова Лилия ПП-3-18	Translate the untranslatable - the analysis of humour translation in subtitling'	Перевод непереводимого - анализ юмористического перевода в субтитрах	Которууга дал келбеген котормо - субтитрлерде юмордук котормо анализи	к.ф.н. Касымбек Н.К.
85	Мирланова Элгиза Мирлановна ПП-1-18	Machine translation: post-editing productivity, new payment methods and automation strategies.	Машинный перевод: продуктивность постредактирования, новые способы оплаты и стратегии автоматизации.	Машина котормосу: түзөтүүдөн кийинки өндүрүмдүүлүк, жаңы төлөм ыкмалары жана автоматташтыруу стратегиялары.	Ст. преп. Алимбекова Э.С
86	Сезим Таалайбекова ПП-1-18	Development of translator competence: entrepreneurship, leadership, innovation.	Развитие компетенций переводчика: предпринимательство, лидерство, инновации.	Котормочунун компетенттүүлүгү н өнүктүрүү: ишкердүүлүк, лидерлик, инновация	Ст. преп. Алимбекова Э.С
87	Искендер кызы Фаризат ПП-4-18	Machine translation and migration: machine translation used to adapt to a new culture/country.	Машинный перевод и миграция: машинный перевод используемый для адаптации к новой культуре / стране.	Машиналык котормо жана миграция: жаңы маданиятка/өлкөгө ыңгайлашуу үчүн колдонулган машиналык котормо.	К.ф.н., доц. Закиров А.З.
88	Муканбет кызы Сезим ПП-2-18	Distance interpreting via video link: impact on interpreting quality, ergonomics, interactional dynamics, client satisfaction	Дистанционный перевод по видеосвязи: влияние на качество перевода, эргономику, динамику взаимодействия, удовлетворенность клиентов	Видео шилтеме аркылуу дистанттык котормо: чечмелөө сапаты, эргономика, өз ара аракеттенүү динамикасы, кардар канааттануу таасири	Ст. преп. Алимбекова Э.С
89	Жумашева Жанара ПП-2-18	Translation in the context of cultural interaction: museums, theatres, cinema.	Перевод в контексте культурного взаимодействия: музеи, театры, кино.	Маданий контекстинде которуу: музейлер, театрлар, кино.	К.ф.н., доц. Асылбекова А.Т
90	Садырбеков Канат ПП-4-18	Translation of social realities of	Перевод социальных	АКШнын социалдык	К.ф.н., доц. Асылбекова А.Т

		the USA (on the material of the thematic group of words related to the concept of "generation")	реалий США (на материале тематической группы слов, относящихся к понятию «поколение»)	реалияларынын котормосу («муун» түшүнүгүнө байланыштуу сөздөрдүн тематикалык тобунун материалынын негизинде)	
91	Исакунова Алида Токтобековна ПП-2-18	Translation features of terms in the fashion industry	Особенности перевода терминов индустрии моды	Мода индустриясындагы терминдерди которуунун өзгөчөлүктөрү	к.ф.н. Касымбек Н.К.
92	Амантурова Наргиза Амантуровна ПП-4-18	The latest English-language borrowings in Russian in the light of translation theory.	Новейшие англоязычные заимствования в русском языке в свете теории перевода.	Котормо теориясынын алкагында орус тилиндеги эн акыркы англис тилинен келген создор	К.ф.н., доц. Асылбекова А.Т
93	Мурзакулбекова Диана Жоомартовна ПП-4-18	Genre and linguistic-translation specificity of a special text.	Жанровая и лингвоневодческая специфика специального текста.	Атайын тексттин жанрдык жана лингвистикалык-котормочулук өзгөчөлүгү.	Ст.преп.Могуева З.С.
94	Кубатбекова Айзада Кубатбековна ПП-1-18	Translation of news media text as a complex transformation process	Перевод новостного медиатекста как процесс комплексной трансформации	Комплекстүү трансформация процесси катары жаңылык медиасынын текстин которуу	Ст.преп.Асанбекова Н.А.
95	Женишбекова Айдана ПП-2-18	Translation features of realities in literary texts (based on the novel by Charles Dickens "Dombey and Son").	Особенности перевода реалий в художественных текстах (на материале романа Ч.Диккенса «Домби и сын»).	Көркөм тексттердеги реалийлерди которуунун өзгөчөлүктөрү (Чарльз Диккенстин «Домбей жана уулу» романынын негизинде)	К.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.
96	Арпачиева Бермет Сталбековна ПП-2-18	Methods for translating terms of art history.	Способы перевода терминов искусствоведческой тематики.	Искусство тарыхынын терминдерин которуу ыкмалары	К.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.
97	Казыбеков Азизбек ПП-3-18	American slang in a literary text and the problem of its translation into Russian.	Американский сленг в художественном тексте и проблема его передачи на русский язык.	Көркөм тексттеги америкалык жаргондор жана аны орус тилине берүү маселеси	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А
98	Исмаилова Элиза Бакытбековна ПП-2-18	Translation features of English children's fiction (on the	Особенности перевода английской детской	Англис балдар көркөм адабиятынын котормосунун	К.ф.н., доц. Калиева К.А.

		example of Beatrice Potter's fairy tales).	художественной литературы (на примере сказок Беатрис Поттер).	өзгөчөлүктөрү (Беатрис Поттердин жомокторунун мисалында).	
99	Ибраимова Айман Тариелевна ПП-2-18	The problem of the adequacy of poetic translation (based on the poetry of E. Po).	Проблема адекватности поэтического перевода (на материале поэзии Э. По).	Поэтикалык котормонун адекваттуулугу маселеси (Э. По поэзиясынын негизинде)	К.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.
100	Бейшенбекова Айгерим ПП-3-18	Specificity of translation of newspaper and journalistic texts	Специфика перевода газетно-публицистических текстов	Гезиттик жана публицистикалык тексттерди которуунун өзгөчөлүгү	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.
101	Мамбетакунова Сеина Уланбековна ПП-4-18	Linguocultural factors of legal text translation	Лингвокультурные факторы перевода юридического текста	Юридикалык текстти которуунун лингвомаданий факторлору	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.

**Основание:** Рапорт зав. кафедрой «ЮиМП» Алымбекова Б.М., зав. кафедрой «Лингвистика» Тургуновой Г.А. и зав. кафедрой «Международные отношения» Мадалиева М.М.

Ректор,  
профессор

Савченко Е.Ю.